

ഘാനിസ്ഥാനിൽ റഷ്യൻ സാന്നിധ്യം വിയറാൻനാമിന് സോവിയറ്റ് യൂണിയൻ നൽകുന്ന സഹായം ത.ഗോളിയയിൽ റഷ്യൻ സേനയുടെ പിന്തുടരണം—ഓരോന്നായി നീങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

ലോകത്തിലെ വ്യാവസായിക രാഷ്ട്രങ്ങളുടെ മുൻപന്തിയിലെത്തിക്കഴിഞ്ഞ ജപ്പാൻ സോവിയറ്റ് യൂനിയനുമായുള്ള സാമ്പത്തികബന്ധങ്ങൾ ശക്തിപ്പെടുത്താനാഗ്രഹമുണ്ട്. പട്ടാളശക്തി വർദ്ധിപ്പിക്കാതെ ജപ്പാൻ വ്യാവസായിക രംഗത്തു ശ്രദ്ധ കേന്ദ്രീകരിക്കണമെന്നാണ് ഗോർബച്ചേവ് പറയുന്നത്. പാസിഫിക് പ്രദേശത്തിന്റെ സുരക്ഷിതത്വം സംബന്ധിച്ച് അമേരിക്ക ഏകദേശത്തിട്ടുള്ള ബാധ്യതയിൽ ഒരു പങ്കുവഹിക്കുകയെന്നപേരിൽ സ്വന്തം സൈനികശക്തി ജപ്പാൻ വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിൽ ഗോർബച്ചേവിന് ആശങ്കയുണ്ട്. ഇപ്പോൾ റഷ്യയുടെ കൈവശമുള്ള നാല് തെക്കൻ കടൽ ദ്വീപുകളുടെമേൽ ജപ്പാൻ അവകാശം ഉന്നയിക്കുന്നുണ്ട്. ഇത്തരം വൈരുദ്ധ്യങ്ങൾ ഉണ്ടെങ്കിലും ജപ്പാനും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും തമ്മിൽ സഹകരണത്തിന്റെ മേഖലകൾ അടുത്തകാലത്തു കൂടുതൽ വിപുലങ്ങളായിക്കൂടെന്നില്ല.

ഇതൊന്നും കണ്ടില്ലെന്നുവെക്കാൻ അമേരിക്കയ്ക്ക് കഴിയുകയില്ല. ഇന്ത്യ സ്വന്തം നാവികശക്തി വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനെതിരായി ഗോർബച്ചേവ് ഒന്നും പറഞ്ഞിട്ടില്ല. എന്നാലും അതിന് തടസ്സമുണ്ടാകണമെന്നാണ് ഗോർബച്ചേവിന്റെ ചില നിർദ്ദേശങ്ങൾ. ഏഷ്യ-പാസിഫിക് പ്രദേശത്തെ പ്രശ്നങ്ങൾ പരിഹരിക്കുന്നതിനുള്ള കൂടിയായോചനകൾ അമേരിക്കയും ചൈനയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ചേർന്ന് ആരംഭിക്കുകയെന്ന നിർദ്ദേശവും ഇന്ത്യയ്ക്ക് സ്വീകാര്യമായേക്കുകയില്ല. കാരണം, ഇത്തരമൊരു കൂടിയായോചനയിൽ ഇന്ത്യയുടെ സാന്നിധ്യം അനുപേക്ഷണീയമാണെന്ന ധാരണ ഇന്ത്യയ്ക്കുണ്ട്.

വിശദാംശങ്ങളിൽ ചർച്ചചെയ്യപ്പെടേണ്ട പലതുണ്ടെങ്കിലും ഏഷ്യ-പാസിഫിക്ക് പ്രദേശത്തു സമാധാനം പുലർത്തുന്നതിനുള്ള ഗോർബച്ചേവിന്റെ നിർദ്ദേശങ്ങൾ തീർച്ചയായും ലോക നയതന്ത്രത്തിൽ ധീരമായ ഒരു പുതിയ കാൽവെപ്പാണ്. ഈ നിർദ്ദേശങ്ങളെപ്പറ്റി വ്യാപകങ്ങളായ ചർച്ചകൾ എല്ലാ രാഷ്ട്രങ്ങളിലും നടക്കേണ്ടതുണ്ട്.

സുദീർഘമായ ക്രാസ്നോയാർസ്ക് പ്രസംഗം ഗോർബച്ചേവ് ഉപസംഹരിച്ചതു ഇങ്ങനെയാണ്:

‘ഈ ഗോളത്തിന്റെ ഓരോ പ്രഭാവവും കിഴക്കു ആരംഭിക്കുന്നു. ആലങ്കാരികമായി പറഞ്ഞാൽ ഓരോ പ്രഭാവവും പിറകണതു ഇവിടെനിന്നു ഏകദേശം രണ്ടുപ്രതിശത ശാതസമുദ്രത്തിന്റെ അലകളിലാണ്.’

സമാധാനത്തിലും സഹകരണത്തിലും അധിഷ്ഠിതമായ ഒരു പുതിയ ലോകക്രമത്തിന്റെ പ്രഭാവം ശാതസമുദ്രത്തിന്റെ അലകളിൽ പിറന്നുകൂടെന്നില്ല.

(24 ഒക്ടോബർ, 1988)

### 6. ഗോർബച്ചേവ് രണ്ടാമതും ഇന്ത്യയിൽ

1986 നവംബറിൽ സോവിയറ്റ് കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പാർട്ടിയുടെ ജനറൽ സെക്രട്ടറി എന്ന നിലയിൽ മിലായിൽ ഗോർബച്ചേവ് ഇന്ത്യ സന്ദർശിക്കുകയുണ്ടായി. ആ സന്ദർശനത്തിനിടയിൽ, നവംബർ 27-ാം തീയതി ഗോർബച്ചേവും ഇന്ത്യയിലെ പ്രധാനമന്ത്രി രാജീവ് ഗാന്ധിയും ഒപ്പിട്ട ഒില്ലി പ്രഖ്യാപനം അന്താരാഷ്ട്രബന്ധങ്ങളിൽ നീതിനിഷ്ഠമായ ഒരു പുനസ്സംവിധാനത്തിന് ആവശ്യപ്പെടുന്ന സുപ്രധാനമായ ഒരു രേഖയായിരുന്നു. അതിന്റെ ഒരു പൂർകം എന്ന നില

ജ്ഞാണു പുർണ്ണമായ അണു-ആയുധ നിരോധത്തിനുള്ള ഒരു ക്രമബദ്ധപദ്ധതി ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടനയിൽ പിന്നീട് രാജീവ് ഗാന്ധി അവതരിപ്പിച്ചത്.

ഇന്ത്യാഗവണ്മെന്റ് സ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ള 'ഇന്ദിരാഗാന്ധി സമാധാനസമാനം' സ്വീകരിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി 1988 നവംബർ 18-ാം തീയതി രണ്ടാമത്തെ തവണ ഇന്ത്യയിൽ വരുമ്പോൾ സോവിയറ്റ് യൂനിയന്റെ പ്രസിഡണ്ട് എന്ന പദവികൂടി ഗോർബച്ചേവ് വഹിച്ചിരുന്നു. ഇന്ത്യയിൽ ചെലവഴിച്ച മൂന്നു ദിവസങ്ങളിൽ ഗോർബച്ചേവ് സുപ്രധാനങ്ങളായ പല ചടങ്ങുകളിലും പങ്കെടുക്കുകയും ഇന്ത്യാപ്രധാനമന്ത്രിയുമായി ഗൗരവമേറിയ പല പ്രശ്നങ്ങളെപ്പറ്റി കൂടിയാലോചിക്കുകയും ചെയ്തു. പല വേദികളിൽ ഗോർബച്ചേവ് ചെയ്ത പ്രസംഗങ്ങൾ സോവിയറ്റ് യൂനിയന്റെ നയപരിപാടികളിലേക്കു നോക്കിപ്പോലെ, സമാധാനത്തിനും പുരോഗതിക്കുംവേണ്ടി മനുഷ്യവർഗം ഭാവിയയിൽ അവലംബിക്കേണ്ട പ്രായോഗികമാർഗ്ഗത്തിലേക്കും വ്യക്തമായ വെളിച്ചം വീശുന്നവയായിരുന്നു.

സോവിയറ്റ് ഗവണ്മെന്റും ഇന്ത്യാഗവണ്മെന്റും തമ്മിൽ ആറു കരാറുകൾ ഈ സന്ദർഭത്തിൽ ഒപ്പുവെക്കപ്പെട്ടു. അണു-വൈദ്യുതി വികസനത്തിൽ സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ഇന്ത്യയും തമ്മിൽ സഹകരിക്കുന്നതിനു വ്യവസ്ഥചെയ്യുന്ന പരമപ്രധാനമായ കരാറിൽ ഒപ്പിട്ടത് ഗോർബച്ചേവും രാജീവ് ഗാന്ധിയുമാണ്. ബാഹ്യാന്തരീക്ഷം സംബന്ധിച്ച ഗവേഷണപഠനങ്ങളിൽ ഇരുരാജ്യങ്ങളുടെയും സഹകരണത്തിന് ഏല്പാടുചെയ്യുന്നതാണ് മറ്റൊരു കരാർ. രണ്ടു രാജ്യങ്ങളും തമ്മിലുള്ള വ്യോപാരത്തിൽ ഇരുട്ടനികതിച്ചു മറുനൂണു് ഒരു കരാർമൂലം ഒഴിവാക്കിയിരിക്കുന്നു. മറ്റൊരു കരാറിന്റെ വിഷയം അടുത്ത ഓരണ്ടിൽ ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും തമ്മിൽ നടക്കുന്ന സാംസ്കാരിക-ശാസ്ത്രീയ-വിദ്യാഭ്യാസ വിനിമയങ്ങളാണ്. പിന്ധ്യാപൽ തെർമൽ പവർ സ്റ്റേഷനുള്ള സോവിയറ്റ് സഹായം, സാമ്പത്തിക-സാങ്കേതികരംഗങ്ങളിൽ പരസ്പര സഹകരണം എന്നിവയെ സംബന്ധിച്ചതാണ് ഇനി രണ്ടു കരാറുകൾ. അവസാനം പറഞ്ഞ കരാർ അനുസരിച്ച് ഇന്ത്യയിലെ വ്യവസായികൾക്ക് സോവിയറ്റ് യൂനിയനിൽ ഫാക്ടറികൾ തുറക്കുക സാദ്ധ്യമാവുമെന്നു കരുതപ്പെടുന്നു. ഇന്ത്യയിലും സോവിയറ്റ് യൂനിയനിലുമായി അമ്പത്തഞ്ച് ഇൻഡോ-സോവിയറ്റ് സംയുക്ത വ്യവസായ സ്ഥാപനങ്ങൾ നിലവിൽ വരുമെന്നാണ് പ്രതീക്ഷ. ഇന്ത്യയിലെ തെർമൽ-ഹൈഡ്രോ-ന്യൂക്ലിയർ വൈദ്യുതീ പദ്ധതികൾക്കായി അയ്യായിരത്തി മുന്ദുകോടി (5300,00,00,000) രൂപ ഉദാരവ്യവസ്ഥകളിൽ കടമായി ഇന്ത്യയ്ക്കു നൽകാനും സോവിയറ്റ് യൂനിയൻ സമ്മതിച്ചിട്ടുണ്ട്. സോവിയറ്റ് യൂനിയൻ ഇന്നോളം ഇന്ത്യയ്ക്ക് അനുവദിച്ചിട്ടുള്ളതിൽ ഏറ്റവും വലിയ വായ്പയാണ് ഇത്.

ചൈനയുമായി അടുക്കുന്ന തോതിന് സോവിയറ്റ് യൂനിയൻ ഇന്ത്യയിൽനിന്ന് അകലുകയാണെന്ന ധാരണ പരത്താൻ പലരും ശ്രമിക്കുന്നുണ്ട്. ഈ ധാരണ തികച്ചും നിരാധാരമാണെന്ന് ഗോർബച്ചേവ് സ്വഷ്ടമായി പ്രസ്താവിച്ചു. ഏഷ്യയിൽ സമാധാനത്തിന് സോവിയറ്റ് യൂനിയൻ, ചൈന, ഇന്ത്യ എന്നീ രാജ്യങ്ങളുടെ പരസ്പരമൈത്രി എത്രയും അനുപേക്ഷണീയമാണെന്ന് ഗോർബച്ചേവ് ഉറപ്പിപ്പറഞ്ഞു. ഇന്ത്യയും ചൈനയും തമ്മിലുള്ള ബന്ധങ്ങൾ മെച്ചപ്പെടുവരുന്നതിന്റെ സൂചനകൾ ഇതിനകം ലഭിച്ചതുടങ്ങിയിട്ടുണ്ടെന്നുകൂടി ഇവിടെ പ്രസ്താവിക്കേണ്ടതുണ്ട്.

അതേസമയം അഫ്ഗാനിസ്ഥാനിലെ നിയമവിധേയ ഭരണകൂടത്തിനെതിരെ പൊരുതുന്ന 'മുജാഹിദുകൾ' എന്നറിയപ്പെടുന്ന കലാപകാരികൾക്ക് അമേരിക്കയും പാകിസ്ഥാനും നൽകിവരുന്ന സഹായം, അഫ്ഗാനിസ്ഥാനിൽനിന്ന് റഷ്യൻ സഹായസേനയെ പിൻവലിക്കുന്നതിനാധാരമായ ജനീവാസന്ധിയുടെ ലംഘനമാണെന്ന് ഗോർബച്ചേവ് തുറന്നുപറഞ്ഞു.

ഗോർബച്ചേവിന്റെ സന്ദർശനത്തിന്റെ അവസാനത്തിൽ, 1988 നവം

ബർ 20-ാം തീയതി സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ഇന്ത്യയും ചേർന്ന് ഒപ്പിയിൽ പുറത്തിറക്കിയ സംയുക്ത പ്രസ്താവന വളരെയധികം അന്താരാഷ്ട്രീയ പ്രാധാന്യമുള്ള ഒരു രേഖയാണ്. 1986 നവംബറിലെ ഒപ്പി പ്രഖ്യാപനത്തിൽ അടങ്ങിയ പുതിയ രാഷ്ട്രീയ ചിന്താഗതിക്കും തത്ത്വങ്ങൾക്കും ലോകരാഷ്ട്രങ്ങൾ നൽകിവരുന്ന സ്വീകരണത്തിൽ ഈ പ്രസ്താവന സന്തോഷം രേഖപ്പെടുത്തി. മനുഷ്യവർഗത്തിന്റെ ഭാവിയെപ്പറ്റി സോവിയറ്റ് യൂനിയന്റെയും ഇന്ത്യയുടെയും പൊതുധാരണ ഒപ്പി പ്രഖ്യാപനത്തിൽ അടങ്ങിയിരുന്നു.

അതു പ്രസിദ്ധീകരിച്ചശേഷം ഇക്കഴിഞ്ഞ രണ്ടു വർഷങ്ങളിൽ ഇടത്തരം അണു-ആയുധങ്ങളുടെ നിയന്ത്രണം സംബന്ധിച്ച കരാറിൽ അമേരിക്കയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ഒപ്പുവെച്ചു. അഫ്ഘാൻപ്രശ്നം സംബന്ധിച്ചു ജനീവ കരാർ ഉണ്ടായി. ഇറാൻ-ഇറാഖ് യുദ്ധവിരമം നടപ്പിൽവന്നു. ഏഷ്യയിലെ സംഘർഷങ്ങൾ പരിഹരിക്കപ്പെടുന്നതിലേക്കു നയിക്കുന്ന സംഭവങ്ങളാണ് ഇവയെല്ലാം.

ഇന്നത്തെ ലോകം പരസ്പരാശ്രിതമാണെന്നും അതു മനുഷ്യവർഗത്തിന്റെ മുഴുവൻ താവഴമാണെന്നും, അതിലെ വിഭവങ്ങളിൽ ഏല്ലാ മനുഷ്യവ്യക്തികൾക്കും സമാവകാശമുണ്ടെന്നും ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും വിശ്വസിക്കുന്നു. അന്താരാഷ്ട്രീയ സുരക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി സമ്പൂർണ്ണമായ ഒരു ആഗോളപദ്ധതി ഏല്ലാ രാഷ്ട്രങ്ങളും ചേർന്നു വികസിപ്പിക്കേണ്ടതാണെന്ന് ഈ രണ്ടു രാഷ്ട്രങ്ങളും പുതിയ പ്രഖ്യാപനത്തിൽ ഉന്നിപ്പറയുന്നു. അണു-ആയുധമുക്തവും അക്രമരഹിതവുമായ ഒരു ലോകക്രമം നടപ്പിൽ വരുത്താനായി, നിലവിലുള്ള രാഷ്ട്രീയ സിദ്ധാന്തങ്ങളിലും നയങ്ങളിലും സ്ഥാപനങ്ങളിലും ഒന്നാം ഒപ്പി പ്രഖ്യാപനം അനുസരിച്ചുള്ള മാറ്റങ്ങൾ വരുത്തേണ്ടതുണ്ട് എന്ന് സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ഇന്ത്യയും വിശ്വസിക്കുന്നു.

അന്താരാഷ്ട്രീയ ബന്ധങ്ങളിൽ നിസ്സൈന്യവല്ലരണവും ജനാധിപത്യവല്ലരണവും മനുഷ്യത്വവല്ലരണവും ആവശ്യമാണെന്നാണ് ഇതിനർത്ഥം. ലോകത്തെ പല സൈനികസഖ്യങ്ങളായി വിഭജിക്കുന്നതിന്റെ ഫലം പരസ്പര സംശയവും ശത്രുതയുമാണ്. സ്വന്തം അതിർത്തികൾക്കു പുറത്തു് ഒരു രാഷ്ട്രത്തിനും സൈനികത്താവളങ്ങൾ ഉണ്ടായിക്കൂടാ.

രാഷ്ട്രങ്ങളുടെയും ജനതകളുടെയും ഇന്നത്തെ മുഖ്യപ്രശ്നം നിരായുധീകരണം. പ്രത്യേകിച്ചും അണു-ആയുധങ്ങൾ ഇല്ലാതാക്കലാണെന്ന് ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും കരുതുന്നു. ഈ രംഗത്തിൽ ഇന്നു കാണുന്ന ഉണർവ്വശക്തിപ്പെടുത്തണം; അണു-ആയുധപരീക്ഷണങ്ങൾ ഉടൻ നിരോധിക്കണം. വലിയ അണു-ആയുധങ്ങൾ പകുതിയാക്കി കുറയ്ക്കാനുള്ള ഒരു സന്ധിയിൽ വൻ ശക്തികൾ ഏർപ്പെടണം. ജനങ്ങളെ കൂട്ടത്തോടെ കൊല്ലുന്ന ആയുധങ്ങൾ പ്രത്യേകിച്ചു് അണു-ആയുധങ്ങൾ ഇല്ലെന്ന അവസ്ഥ വരണം. പട്ടാള ആവശ്യത്തിനു് ഉപയോഗിക്കാവുന്ന പുതിയ സാങ്കേതികവിദ്യകൾ അന്താരാഷ്ട്രീയ നിയന്ത്രണത്തിൽ കൊണ്ടുവരണം. അണു-ആയുധങ്ങളുടെ ഉപയോഗവും അവ ഉപയോഗിക്കുമെന്ന ഭീഷണിയും തടയാൻ ഒരു അന്താരാഷ്ട്രീയ സന്ധിയുണ്ടാക്കണം. രാസ ആയുധങ്ങൾ പൂർണ്ണമായും തടയണം.

രണ്ടായിരമാണ്ടു് ആവുമ്പോഴേക്കു് അണു-ആയുധങ്ങൾ തീരെ ഇല്ലാതാക്കുവാനുള്ള സോവിയറ്റ് യൂനിയന്റെ പരിപാടിയും രണ്ടായിരത്തിപ്പത്താമാണ്ടു് ആവുമ്പോഴേക്കു് അണു-ആയുധമുക്തവും അക്രമരഹിതവുമായ ലോകം നിലവിൽവരുത്താനുള്ള ഇന്ത്യയുടെ പരിപാടിയും ലോകസമൂഹത്തിന്റെ മുന്നിലുണ്ടു്. നിരായുധീകരണത്തിനും ആരെങ്കിലും അണു-ആയുധങ്ങൾ നിർമ്മിക്കണമോ എന്നു പരിശോധിക്കാനും ബഹുരാഷ്ട്ര അടിസ്ഥാനത്തിൽ ഏർപ്പാടുകളുണ്ടാക്കണം.

അഫ്ഘാനിസ്ഥാൻ പ്രശ്നം സംബന്ധിച്ച ജനീവ കരാറു് കർന്നമായി നടപ്പിൽവരുത്തണമെന്ന് ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ആവശ്യപ്പെടു

നം. ചില രാഷ്ട്രങ്ങൾ ഈ കരാർ ലംഘിക്കുന്നുണ്ടെന്നതു പരിതാപകരമാണ്. അഫ്ഘാനിസ്ഥാനിൽ രക്തപാതം തുടരുന്നതിൽ ഇന്ത്യയ്ക്കും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ആശങ്കയുണ്ട്. അവിടെ ഒരു ദേശീയസമന്വയം ഉണ്ടാക്കാൻ ശ്രമിക്കേണ്ടതാണ്. അഫ്ഘാനിസ്ഥാനിലെ വ്യത്യസ്ത കക്ഷികൾ പരസ്പരം സംസാരിച്ച് ഒരു കൂട്ടുഗവൺമെന്റ് ഉണ്ടാക്കണം. ഇതു സംബന്ധിച്ച് ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടനയുടെ ജനറൽ അസംബ്ളി തന്നിലേല്ലിച്ച് ചുമതല ഐക്യരാഷ്ട്രസെക്രട്ടറിയറൽ നിറവേറണം. അഫ്ഘാനിസ്ഥാന്റെ പരമാധികാരവും അഖണ്ഡതയും സ്വാതന്ത്ര്യവും ചേരിചേരായ്മയും സംരക്ഷിക്കപ്പെടണം. മറ്റൊരും അവിടെ കൈകടത്തരുത്. ഇതിനായി ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടന ഒരു അന്താരാഷ്ട്രീയ സമ്മേളനം വിളിച്ചുകൂട്ടുന്നത് ആവശ്യമായേക്കാം.

പടിഞ്ഞാറെ ഏഷ്യയിൽ ആയുധപ്പന്തയം ശക്തി പ്രാപിക്കുന്നതിൽ ഇന്ത്യയ്ക്കും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ആശങ്കയുണ്ട്. ആ പ്രദേശത്തിലെ പ്രശ്നം പരിഹരിക്കുന്നതിന്റെ ഭാഗമായി ഒരു സ്വാതന്ത്ര്യ പാലസ്തൈൻ രാഷ്ട്രം സ്ഥാപിക്കാൻ പാലസ്തൈൻ നാഷണൽ കൗൺസിൽ എടുത്ത തീരുമാനത്തെ രണ്ടു രാഷ്ട്രങ്ങളും സ്വാഗതം ചെയ്യുന്നു. മദ്ധ്യപൂർവ്വദേശത്തിലെ പ്രശ്നങ്ങൾ പരിഹരിക്കാൻ ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടന ഒരു അന്താരാഷ്ട്രീയ സമ്മേളനം വിളിച്ചുകൂട്ടണം.

ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടനയുടെ ആഹ്വാനമനുസരിച്ച് ഇറാക്കും ഇറാനും വെടി നിർത്തിയതിൽ ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും സന്തോഷിക്കുന്നു. ഇറാക്കിനും ഇറാനുമിടയിൽ നീതിയുക്തവും ശാശ്വതവുമായ സമാധാനം പുലരണമെന്ന് ആശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

കമ്പ്യൂട്ടറിലെ മുമ്പത്തെ ജനസംഹാര ഗവൺമെന്റ് പുനഃസ്ഥാപിക്കപ്പെടാതിരിക്കാനും ആ രാജ്യത്തിന്റെ പരമാധികാരവും സ്വാതന്ത്ര്യവും ചേരിചേരായ്മയും സമാധാനവും ഉറപ്പുവരുത്താനും ബന്ധപ്പെട്ടവരെല്ലാം ശ്രമിക്കണമെന്ന് ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ആവശ്യപ്പെടുന്നു. ഇതിനുവേണ്ടി നടന്ന ശ്രമങ്ങളെ ഈ രാഷ്ട്രങ്ങൾ സ്വാഗതം ചെയ്യുന്നു.

ഏഷ്യയിൽ സ്ഥിതി മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിന് തെക്കുകൊറിയയും വടക്കുകൊറിയയും തമ്മിലുള്ള സംഘർഷം കുറച്ചുകൊണ്ടു വരേണ്ടതാവശ്യമാണ്. കൊറിയൻ ജനതയുടെ മുഴുവൻ താല്പര്യം മുൻനിർത്തിയുള്ള സംഭാഷണങ്ങൾ അവിടെ നടക്കണം.

ഇന്ത്യാസമുദ്രത്തെ സമാധാനമേഖലയാക്കണമെന്ന് 1971-ൽ ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടന ചെയ്ത പ്രഖ്യാപനത്തിൽ തങ്ങൾക്കുള്ള കൂറ് ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ആവർത്തിച്ചുറപ്പിക്കുന്നു ഇന്ത്യാസമുദ്രത്തിലുള്ള വിദേശസൈനികത്താവളങ്ങൾ പൊളിച്ചുകളയണം; പുതിയവ സ്ഥാപിക്കുകയുമരുത്. ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടനയുടെ ജനറൽ അസംബ്ളി ഒരു പ്രമേയത്തിലൂടെ ആവശ്യപ്പെട്ടതുപോലെ, ഇന്ത്യാസമുദ്രത്തെ സുബന്ധിച്ച സമ്മേളനം 1990-നു മുമ്പു വിളിച്ചുകൂട്ടണം. ഫാഗോസ് ദ്വീപസമൂഹത്തിലും ദീഗോഗാർഷ്യയിലും മോറീഷ്യസ്സിന്റെ പരമാധികാരം പുനഃസ്ഥാപിക്കണം.

ഏതു തരത്തിലുള്ള വർഗവാദത്തെയും ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും എതിർക്കുന്നു. തെക്കെ ആഫ്രിക്കയിൽ വെള്ളമേധാവിത്തത്തിനെതിരെ കടുത്തവരുടെ പോരാട്ടത്തെ രണ്ടു രാഷ്ട്രങ്ങളും പിൻതാങ്ങുന്നു. നമീബിയയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം സംബന്ധിച്ച് ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടനയുടെ സെക്രട്ടററി കൗൺസിലിന്റെ പ്രമേയം നടപ്പിൽ വരുത്തണം. ചേരിചേരാപ്രസ്ഥാനം രൂപവൽക്കരിച്ച ആഫ്രിക്കാ ഫറണ്ടിന്റെ പ്രാധാന്യത്തെ ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും അംഗീകരിക്കുന്നു.

മദ്ധ്യ-അമേരിക്കയിലെ എല്ലാ രാഷ്ട്രങ്ങൾക്കും സ്വാതന്ത്ര്യവും പരമാധികാരവും ഉറപ്പുവരുത്തിക്കൊണ്ടു നീതിയുക്തമായ ഒരു രാഷ്ട്രീയ പരിഹാരം ഉണ്ടാക്കേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകത ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ഉന്നയിപ്പുകയുണ്ട്. പുറമേയുള്ളവർ അവിടെ ഇടപെടരുത്.

ശരിയായ സാമ്പത്തിക-അടിത്തറയിൽമാത്രമേ ലോകസമാധാനവും സ്ഥിരതയും പട്ടണുയർത്താൻ കഴിയൂ എന്ന് ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും വിശ്വസിക്കുന്നു. ഇതിനായി നീതിനിഷ്ഠമായ ഒരു പുതിയ അന്താരാഷ്ട്രീയ സാമ്പത്തികക്രമം സൃഷ്ടിക്കപ്പെടേണ്ടതുണ്ട്. രാഷ്ട്രങ്ങൾക്കിടയിൽ വളർന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന കടത്തിന്റെ പ്രശ്നവും അന്താരാഷ്ട്രീയ സാമ്പത്തികനാണയവ്യവസ്ഥകളിൽ ഉണ്ടായിത്തീർന്നിട്ടുള്ള പ്രതിസന്ധിയും പരിഹരിക്കാൻ ഉടൻ നടപടികൾ എടുക്കണം. കാർഷിക-ഉൽപ്പന്നങ്ങളുടെ വിലയിടിവ് പല രാജ്യങ്ങളുടെയും താല്പര്യങ്ങളെ പ്രതികൂലമായി ബാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. ദരിദ്രരാജ്യങ്ങൾക്കു സാങ്കേതികവിജ്ഞാനം പകർന്നു നൽകുന്നതിനുള്ള തടസ്സങ്ങൾ നീക്കണം. കൃത്രിമങ്ങളായ വ്യാപാര-പ്രതിബന്ധങ്ങൾ പൊളിച്ചുമാറ്റണം. നിരായുധീകരണത്തിന് ഫലമായി മിച്ചംവരുന്ന വിഭവങ്ങൾ വികസനപ്രവർത്തനങ്ങൾക്ക് ഉപയോഗിക്കണം. നിരായുധീകരണവും വികസനവും സംബന്ധിച്ച ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടനാസമ്മേളനത്തിന്റെ തീരുമാനങ്ങൾ നടപ്പിൽ വരുത്തണം. പരിസ്ഥിതി സംരക്ഷണത്തിനും പ്രകൃതി വിഭവങ്ങൾ യുക്തിസംഗതമായി ഉപയോഗപ്പെടുത്തുന്നതിനും ഒരു ആഗോളതന്ത്രം ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടനയുടെ സഹായത്തോടെ ആവിഷ്കരിക്കണം.

ലോകത്തിന്റെ ഭാവിയെ സംബന്ധിച്ച ഉത്തരവാദിത്വം വലുതും ചെറുതുമായ എല്ലാ രാഷ്ട്രങ്ങൾക്കുമുണ്ട്. അന്താരാഷ്ട്രീയപ്രശ്നങ്ങൾക്കു സമാധാനപരമായ പരിഹാരം കാണാൻ ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടന കൂടിയേ കഴിയൂ. ഇതായിട്ടെയായി ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടനയുടെയും അതിന്റെ ഘടകങ്ങളുടെയും പ്രവർത്തനം പദ്ധ്തിച്ചവരികയാണെങ്കിൽ ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും സന്തോഷമുണ്ട്. ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടനയുടെ അധികാരം വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള യത്നങ്ങളെ ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും പിൻതാങ്ങും. അതേസമയം, മാറിവരുന്ന ലോക യാഥാർത്ഥ്യങ്ങൾക്ക് ഇണങ്ങുമാറ് ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടന സ്വയം വളരണം.

ആധുനിക ലോക രാഷ്ട്രീയത്തിൽ ചേരിചേരാപ്രസ്ഥാനം പ്രധാനമായ ഒരു പങ്കു വഹിക്കുന്നുണ്ട്. സമാധാനം, നിരായുധീകരണം, വികസനം എന്നിവ സംബന്ധിച്ച പ്രശ്നങ്ങൾ പരിഹരിക്കുന്നതിൽ ചേരിചേരാപ്രസ്ഥാനം നിർമാണാത്മകമായ ഒരു പുരോഗമനശക്തിയാണ്. അന്താരാഷ്ട്രീയ പിരിമുറുക്കങ്ങൾ അയയ്ക്കുന്നതിൽ ഈ പ്രസ്ഥാനം ഗണ്യമായ സംഭാവന നൽകിയിട്ടുണ്ട്; ഈ സംഭാവന ഇനിയും തുടരുകയുംചെയ്യും.

വിശ്വാസവും ധാരണയും വളർത്തുന്നതിന് രാഷ്ട്രജനതകൾ നേരിട്ടു പരസ്പര സമ്പർക്കം പുലർത്തണം. പണ്ഡിതന്മാർ, പത്രപ്രവർത്തകർ, നിയമസഭാംഗങ്ങൾ, രാഷ്ട്രീയപ്രവർത്തകർ മുതലായ ജനപ്രതിനിധികളുടെ വിനിയമം, ടൂറിസം, കച്ചവടം, സാംസ്കാരികോത്സവങ്ങൾ എന്നിവ ഈ സമ്പർക്കം വളർത്താൻ സഹായിക്കുന്നു.

വ്യത്യസ്ത സാമൂഹ്യ-രാഷ്ട്രീയ വ്യവസ്ഥിതികൾ നിലനിൽക്കുന്ന രണ്ടു രാഷ്ട്രങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള നിർമാണാത്മകമായ സഹകരണത്തിന്റെ മാതൃകയാണ് ഇന്ത്യാ-റഷ്യാ സൗഹാർദം. ഭഗാബ്ബങ്ങളിലൂടെ അതു വളർന്നു വന്നിരിക്കുന്നു. സമാധാനത്തിനും സൗഹാർദത്തിനും സഹകരണത്തിനും വേണ്ടിയുള്ള ഇന്ത്യാ-റഷ്യാ ഉടമ്പടി ഇരുരാജ്യങ്ങളും തമ്മിലുള്ള ബന്ധത്തിൽ ഒരു നാഴികക്കല്ലാണ്. ഏഷ്യയിലും ലോകത്തിലുംകൊയും ശാന്തിയും സ്ഥിരതയും വളർത്തുന്നതിന് വിശ്വാസ്യമായ ഒരു ചട്ടക്കൂട്ട് അതു നൽകുന്നു. ഇരുരാജ്യങ്ങളുടെയും വിഭജനയ-മുൻഗണനകളിൽ ഈ സന്ധിക്കു് അടിസ്ഥാനപരമായ പ്രാധാന്യമുണ്ട്. ഉയർന്ന തലത്തിലുള്ള പരസ്പര സന്ദർശനങ്ങൾ ഈയിടെയായി ഇന്ത്യാ-സോവിയറ്റ് ബന്ധങ്ങൾക്കു പുതിയൊരു പലനാത്മകത്വം നല്കിയിരിക്കുന്നു. പരസ്പരവിശ്വാസം, ഏറ്റിവരുന്ന സാമ്പത്തിക ശാസ്ത്രീയ-സാങ്കേതിക സഹകരണം, ജനവിഭാഗങ്ങൾ തമ്മിൽ കൂടുതൽ സമ്പർക്കം എന്നിവ

ഇന്ത്യ-സോവിയറ്റ് ബന്ധങ്ങളുടെ സവിശേഷതകളാണ്. ഇന്ത്യൻ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിന്റെ നാല്പതാം വാർഷികത്തോടും ഒക്ടോബർ വിപ്ലവത്തിന്റെ ഏഴുപതാം വാർഷികത്തോടും അനുബന്ധിച്ച് ഇന്ത്യ സോവിയറ്റ് യൂനിയനിലും സോവിയറ്റ് യൂനിയൻ ഇന്ത്യയിലും സംഘടിപ്പിച്ച ഉത്സവങ്ങൾ ഇന്ത്യയിലെയും റഷ്യയിലെയും ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ സൗഹാർദ്ദവും സൗഹൃദവും പരത്താൻ വളരെയധികം ഉപകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ഉയർന്ന തലങ്ങളിലുള്ള പരസ്പര സന്ദർശനങ്ങൾ തുടരാനും നിരായുധീകരണം, പ്രാദേശിക സംഘർഷങ്ങളുടെ സമാധാനപരമായ പരിഹാരം, കൂടുതൽ നീതിനിഷ്ഠയും ജനാധിപത്യപരവുമായ ലോകക്രമത്തിന്റെ സ്ഥാപനം മുതലായ ഇനത്തെ ലോകത്തിലെ മുഖ്യപ്രശ്നങ്ങൾ സംബന്ധിച്ച് പരസ്പരം കൂടിയായോചനകളും സഹകരിച്ച പ്രവർത്തനങ്ങളും അധികമാക്കാനും ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും തീരുമാനിക്കുന്നു. സാമ്പത്തികരംഗത്തിൽ, ഇന്ത്യയിലെയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനിലെയും സമ്പദ്ഘടനകളുടെ ആധുനികീകരണത്തിൽനിന്നും ഉത്ഭവിക്കുന്ന അവസരങ്ങളെ പൂർണ്ണമായി ഉപയോഗപ്പെടുത്തേണ്ടതുണ്ട്. രണ്ടു രാജ്യങ്ങളും സഹകരിച്ചുണ്ടാക്കുന്ന വ്യവസായ സംരംഭങ്ങളടക്കം പരസ്പരം ഗുണകരമായ സാമ്പത്തിക സഹകരണത്തിന്റെ പുതിയ രൂപങ്ങൾ വികസിപ്പിക്കാൻ, ഇരുരാജ്യങ്ങളിലും ഉയർന്നുവരുന്ന പരസ്പര പുരകത്വം കണ്ടെത്തുകയും പരമാവധി ഉപയോഗപ്പെടുത്തുകയും വേണം. വ്യാപാരത്തിന്റെ ചട്ടക്കൂട് പുതുക്കണം, വികാസം ത്വരിപ്പിക്കുന്ന പുതിയ തന്ത്രങ്ങൾ ആവിഷ്കരിക്കണം. 1986 മുതൽ ഇന്ത്യ-സോവിയറ്റ് വ്യാപാരത്തിൽ വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ത്വരണം നിലനിർത്തും; രണ്ടായിരമാണ്ടുവരേയ്ക്ക് സാമ്പത്തിക-വ്യാപാര-ശാസ്ത്രീയ-സാങ്കേതികരംഗങ്ങളിൽ സഹകരണത്തിനുള്ള ഒരു ദീർഘകാല പദ്ധതി തയ്യാറാക്കുകയും ചെയ്യും.

ആധുനിക സാങ്കേതിക വിജ്ഞാനത്തിന്റെ ഗുണമേന്മയേറിയ ഉൽപ്പന്നങ്ങൾക്കുള്ള ആവശ്യം പൂർത്തീകരിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി, രണ്ടു രാജ്യങ്ങളിലും വികസിപ്പിച്ച സാങ്കേതികവിദ്യകൾ പരസ്പരം കൈമാറുന്നതും സംയുക്ത ഗവേഷണ-വികസന-പരിപാടികൾ ആരംഭിക്കുന്നതുമാണ്. ഇന്ത്യ-സോവിയറ്റ് സമാധാന-സൗഹൃദബന്ധങ്ങളുടെ ഇരുപതാം വാർഷികവും, ടിബറ്റിലുപയോഗത്തിന്റെ അഞ്ചാം വാർഷികവും ആഘോഷിക്കാനായി സോവിയറ്റ് റിപ്പബ്ലിക്കുകൾ ഇന്ത്യൻ സ്റ്റേറ്റുകളിലും ഇന്ത്യൻ സ്റ്റേറ്റുകൾ സോവിയറ്റ് റിപ്പബ്ലിക്കുകളിലും ഉത്സവങ്ങൾ നടത്തും; ശാസ്ത്രീയചർച്ചകളും പൊതുസമ്മേളനങ്ങളും സംഘടിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

ഏല്പാ രംഗങ്ങളിലും തങ്ങളുടെ ബന്ധങ്ങൾ സുദൃഢങ്ങളും അഗാധതരങ്ങളുമാക്കാൻ ഇന്ത്യയും സോവിയറ്റ് യൂനിയനും ഉറച്ചിരിക്കുന്നു. ഈ ബന്ധങ്ങൾ ഇതരാജ്യങ്ങളിലെയും ജനങ്ങൾക്കു ഗുണകരമാണ്; സമാധാനവും സുരക്ഷയും ഏഷ്യയിലും ലോകത്തിലാകെത്തന്നെയും വികസനവും ശക്തിപ്പെടുത്തുന്ന ഒരു മുഖ്യഘടകവുമാണ്.

ഇന്ത്യ-സോവിയറ്റ് യൂനിയൻ സംയുക്തപ്രഖ്യാപനത്തിന്റെ ഒരു സംക്ഷേപമാണ് മേൽ ചേർത്തത്. ഇതിൽനിന്നും ഇന്ത്യ-സോവിയറ്റ് ബന്ധങ്ങളിൽ വ്യാപകമായ വികസനത്തിന് രണ്ടു രാജ്യങ്ങളും തയ്യാറെടുക്കുന്നതായി കാണാവുന്നതാണ്. ഉൽപ്പന്നങ്ങൾ പരസ്പരം കൈമാറുകയെന്നതിനുപുറമെ, രണ്ടു രാജ്യങ്ങളും സംയുക്തമായി വ്യവസായങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കാനും സാങ്കേതികവിദ്യ കൈമാറാനും ഒരു രാജ്യത്തിന്റെ ആവശ്യങ്ങൾ മറ്റൊരാജ്യം പൂർത്തീകരിക്കാനും ഉള്ള സാധ്യതകൾ ഈ സംയുക്തപ്രഖ്യാപനത്തിലൂടെ ആവിഷ്കരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഈ സാധ്യതകൾ യാഥാർത്ഥ്യങ്ങളായിവരുമ്പോൾ, ഇന്ത്യക്കാർ സോവിയറ്റ് യൂനിയനിലും സോവിയറ്റ് പൗരന്മാർ ഇന്ത്യയിലും കൂടുതലായി ജോലിചെയ്യുന്നതുടങ്ങും. ഇന്ത്യൻ നിർമ്മിത

വസ്തുക്കൾ സോവിയറ്റ് കമ്പോളത്തിലും സോവിയറ്റ് നിർമ്മിതവസ്തുക്കൾ ഇന്ത്യൻ കമ്പോളത്തിലും കൂടുതലായി വിറ്റഴിയും. ഇരുജനതകളും തമ്മിലുള്ള സമ്പർക്കം ഗാഢമാവുകയും ചെയ്യും.

ഇന്ത്യയോടൊന്നപോലെ, അമേരിക്ക, പടിഞ്ഞാറെ യൂറോപ്പ്, ചൈന, ജപ്പാൻ മുതലായ രാജ്യങ്ങളോടും കൂടുതൽ നിർമാണാത്മകമായ ബന്ധം പുലർത്താനാണ് സോവിയറ്റ് യൂണിയൻ ഇപ്പോൾ ശ്രമിക്കുന്നത്. ഇതിന്ഫലമായി ഇൻഡോ-സോവിയറ്റ് ബന്ധങ്ങളിൽ ശൈഥില്യമുണ്ടാകുന്നില്ല എന്ന് ഈ സംയുക്തപ്രഖ്യാപനം വ്യക്തമാക്കുന്നു. പ്രഖ്യാപനത്തിൽ ഉന്നയിച്ച ആശയങ്ങൾക്കു മുൻതൂക്കം നൽകുന്നതിന് ഒട്ടേറെ പ്രവർത്തനം ഇനിയങ്ങോട്ടു നടക്കാനുണ്ട്.

ഈ ഇന്ത്യാ-സോവിയറ്റ് സംയുക്തപ്രഖ്യാപനം സൂക്ഷ്മമായ പഠനവും വിശദമായ ചർച്ചയും അർഹിക്കുന്ന ഒരു രേഖയാണ്. അതിന്റെ പ്രാധാന്യത്തെ നാം പൂർണ്ണമായും ഉൾക്കൊള്ളുകയും അതിൽ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചിട്ടുള്ള ലക്ഷ്യങ്ങളിലേക്കു നമ്മുടെ പ്രയാണത്തെ ത്വരിപ്പിക്കുന്നതിന് സംഘടിതമായി ജനകീയതലത്തിലും സർക്കാർ തലത്തിലും ശ്രമിക്കുകയും വേണം.

(25 നവംബർ, 1988)

### 7. ചൈന

കാണിക്കാണെ ലോക കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് ആശയസംഹിതയിലും പ്രവർത്തനശൈലിയിലും സംഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പരിവർത്തനങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുവാൻ നാം സോവിയറ്റ് യൂണിയനോടൊപ്പം ജനകീയ ചൈനയെയും ഉറ്റുനോക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇന്ത്യയുടെ തൊട്ടയൽപക്കവും പല രംഗങ്ങളിലും എതിരാളിയുമെന്ന നിലയിലും ചൈന നമ്മുടെ നിരന്തരപഠനം അർഹിക്കുന്നു. ചൈനയ്ക്കും ഇന്ത്യയ്ക്കും ഇടയിൽ ഇനിയും പരിഹരിക്കപ്പെടാത്തതും ഒരിക്കൽ യുദ്ധത്തോളം എത്തിയതുമായ ഒരു നീണ്ട അതിർത്തിത്തർക്കം നിലവിലുണ്ടെന്ന വസ്തുതയും നാം മറന്നുകൂടാ.

പക്ഷേ, ചൈനയിൽനിന്നു നന്നെ കുറച്ചു വാർത്തകളേ നമുക്കു ലഭിക്കുന്നുള്ളൂ. ലഭിക്കുന്ന വർത്തകൾതന്നെ ശരിയായ പശ്ചാത്തലത്തിൽ പഠിക്കപ്പെടുന്നുമില്ല.

ചൈനയുടെ പാർലമെന്റ് ആയ നാഷണൽ പീപ്പിൾസ് കോൺഗ്രസ്സ് 1988 മാർച്ച് 21-ാം തീയതി സമ്മേളിക്കുകയുണ്ടായി. ഇതിനുമുമ്പ്, 1987 ഒക്ടോബറിൽ സമ്മേളിച്ച ചൈനീസ് കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പാർട്ടിയുടെ പതിമൂന്നാം സമ്മേളനം (കോൺഗ്രസ്സ്), ചൈനയെ സാമ്പത്തികമായി പുരോഗമിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു പരിപാടി ആവിഷ്കരിച്ചിരുന്നു. സോഷ്യലിസം സ്ഥാപിച്ചു കഴിഞ്ഞിരിക്കയാൽ, ചൈനയുടെ അടുത്ത ലക്ഷ്യം ദാരിദ്ര്യനിവാരണമാണെന്ന് പാർട്ടികോൺഗ്രസ്സിനുമുമ്പ് പാർട്ടി സെക്രട്ടറി സാവോസിയാങ് പ്രസ്താവിച്ചിരുന്നു.

#### അന്താരാഷ്ട്രീയരംഗം

ചൈനയിലെ ആക്ടിംഗ് പ്രധാനമന്ത്രിയായിരുന്ന ലിപെങ് (പിന്നീട് ഇദ്ദേഹം പ്രധാനമന്ത്രിപദത്തിൽ സ്ഥിരപ്പെടുത്തപ്പെട്ടു) നാഷണൽ പീപ്പിൾസ് കോൺഗ്രസ്സിൽ അവതരിപ്പിച്ച അറുപത്തേഴു പേജുള്ള റിപ്പോർട്ടിൽ അമ്പ